

Questo manuale deve essere considerato parte integrante della motocicletta e deve essere consegnato assieme alla motocicletta nel caso venga rivenduta.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale d'uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato una nuova motocicletta Honda. L'aver scelto una Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sulla motocicletta.

- Il codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
- Le illustrazioni sono basate sul modello GLR1251WH tipo E.

Codici paese

Codice	Paese
GLR1251WH	
ED	Vendite dirette in Europa
E	UK

*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questa motocicletta è una responsabilità importante. Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri. Ovviamente, non è né pratico né possibile mettere in guardia contro tutti i pericoli associati alla guida e alla manutenzione di una motocicletta. Pertanto, è indispensabile utilizzare il proprio buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette di sicurezza applicate sulla motocicletta.
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA.

Il significato di questi termini è il seguente:

PERICOLO

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.

Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

AVVISO

Informazioni che contribuiscono a evitare danni alla motocicletta, alle cose o all'ambiente.

Indice

Sicurezza della motocicletta P. 2

Guida di funzionamento P. 18

Manutenzione P. 34

Diagnostica P. 80

Informazioni P. 98

Specifiche tecniche P. 110

Indice analitico P. 113

Sicurezza della motocicletta

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza della motocicletta.

Si prega di leggere attentamente questa sezione.

Linee guida relative alla sicurezza	P. 3
Etichette con simboli.....	P. 6
Precauzioni relative alla sicurezza	P. 10
Precauzioni relative alla guida	P. 11
Accessori e modifiche	P. 15
Carico	P. 16

Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per garantire la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnere il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

Indossare sempre il casco

È dimostrato che: il casco e l'abbigliamento protettivo riducono sensibilmente il numero e la gravità di lesioni alla testa e ad altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. 📄 P. 10

Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool

e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. Istruire il passeggero su come aggrapparsi al maniglione posteriore o alla vita del conducente, come piegare il corpo durante la percorrenza delle curve insieme al guidatore e come tenere i piedi sui poggiatesta anche quando la motocicletta è ferma.

Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altre motociclette, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questa motocicletta funziona e deve essere gestita, oltre ad abituarsi alle misure e al peso della motocicletta.

Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.

Rendersi visibili

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

Non superare i propri limiti

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

Non bere prima di guidare

Non bere prima di guidare. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Non bere prima di guidare e non permettere che gli amici si mettano alla guida dopo aver bevuto.

Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

È importante una corretta manutenzione della motocicletta, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidata in sicurezza.

Controllare la propria motocicletta prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (➤ P. 16) e non eseguire modifiche alla motocicletta o installare accessori che possano renderla pericolosa (➤ P. 15).

Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di rimettersi alla guida, controllare prima le condizioni della motocicletta. Se il motore è ancora in funzione, spegnerlo. Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza.

La motocicletta potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito della motocicletta presso un'officina autorizzata.

Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio. Non avviare mai la motocicletta in un garage o in altri luoghi chiusi.

ATTENZIONE

Il monossido di carbonio è un gas tossico.

Respirarlo può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Evitare tutte le zone o le attività che possano esporre al monossido di carbonio.

Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono importanti informazioni di sicurezza. Leggere con attenzione tali informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare il proprio concessionario per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico.

Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, la manutenzione della motocicletta deve essere effettuata solo presso il concessionario.



PERICOLO (con sfondo ROSSO)

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

ATTENZIONE (con sfondo ARANCIONE)

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

AVVERTENZA (con sfondo GIALLO)

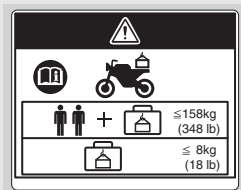
La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.



ETICHETTA BATTERIA

PERICOLO

- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono perfettamente a conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. L'inosservanza delle istruzioni può causare lesioni personali e danni alla motocicletta.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore. Potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.



ETICHETTA RELATIVA AD ACCESSORI E CARICO

ATTENZIONE

ACCESSORI E CARICO

- La stabilità e il controllo in sicurezza di questa motocicletta possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagaglio.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **158 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **8 kg** in alcun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore **175 kPa (1,75 kgf/cm²)**Posteriore **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

[Conducente e passeggero]

Anteriore **175 kPa (1,75 kgf/cm²)**Posteriore **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Dimensioni pneumatico:

Anteriore **80/100-18M/C 47P**Posteriore **90/90-18M/C 51P**

Marca pneumatico: CST

Anteriore **C-910**Posteriore **C-6011**

Tenere la catena registrata e lubrificata.

Gioco compreso **tra 20 e 30 mm****ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA**

Per la propria protezione, indossare sempre il casco e abbigliamento protettivo.

ETICHETTA CARBURANTE

Solo benzina senza piombo

Precauzioni relative alla sicurezza

Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggipiedi.
- Durante la guida, il passeggero deve aggrapparsi al maniglione posteriore o alla cintola del conducente, tenendo i piedi sui poggipiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi ed indumenti protettivi ad alta visibilità. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

■ Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta.

- La posizione deve essere comoda ma sicura e il sottogola del casco deve essere sempre saldamente agganciato.

- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati.

ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

■ Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione.

■ Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con soles antiscivolo e protezione per le caviglie.

■ Giacche e pantaloni

Giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o abbigliamento protettivo).

Precauzioni relative alla guida

Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

Precauzioni relative alla guida

Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare le frenate molto brusche e le scalate rapide.
 - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità della motocicletta.
 - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
 - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
 - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia. Per ridurre la velocità, utilizzare il freno motore abbinato all'azionamento intermittente dei freni.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

Freno motore

Il freno motore contribuisce a rallentare la motocicletta quando l'acceleratore viene rilasciato. Il passaggio a una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante. Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è consigliabile ridurre la velocità tramite il freno motore e attraverso l'utilizzo intermittente dei freni.

Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.

Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non stabile, assicurarsi che la motocicletta non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, quando si lascia la motocicletta incustodita bloccare sempre il manubrio e rimuovere la chiave. È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

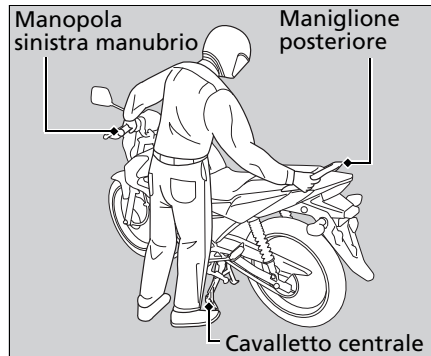
Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale

1. Spegnerne il motore.
2. **Utilizzo del cavalletto laterale**
Abbassare il cavalletto laterale.


Inclinare lentamente la motocicletta verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

Utilizzo del cavalletto centrale

Abbassare il cavalletto centrale dal lato sinistro della motocicletta. Afferrare la manopola sinistra e il maniglione posteriore. Con il piede destro, premere la punta del cavalletto e, contemporaneamente, tirare verso l'alto e all'indietro.



Precauzioni relative alla guida

3. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
 - ▶ La rotazione del manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta della motocicletta.
4. Portare il commutatore di accensione in posizione  (LOCK) e rimuovere la chiave.
➤ P. 27

Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore e il catalizzatore:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➤ P. 108
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati o approvati specificamente da Honda o di eseguire modifiche che alterino il progetto originale della motocicletta. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza. Le modifiche alla motocicletta possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione della motocicletta su strada. Prima di decidere di installare accessori sulla motocicletta, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

ATTENZIONE

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso relative ad accessori e modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. La motocicletta non è stata progettata per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo della motocicletta.

Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità della motocicletta.
Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.
📌 **Capacità massima di carico / peso massimo bagaglio** P. 110
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro della motocicletta.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

ATTENZIONE

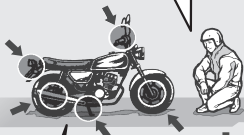
Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

Procedure basilari per il corretto funzionamento

Controllo di preparazione alla guida P. 39

Controllare attentamente la motocicletta per escludere eventuali rischi durante la guida.



Accelerazione





Accelerare gradualmente.
Rispettare i limiti di velocità.



Avviamento del motore P. 28

Avviare il motore e portarlo in temperatura.
Evitare di portare il motore in fuorigiri.

Utilizzo delle funzionalità basilari.

- Strumentazione  P. 22
- Spie  P. 24
- Interruttori  P. 26
- Bloccasterzo  P. 27



Avviamento della motocicletta

Prima di svoltare, segnalare la direzione di svolta premendo l'interruttore degli indicatori di direzione e controllare il traffico in arrivo.



Frenata**FERMATI!**

Chiudere la valvola a farfalla e azionare contemporaneamente il freno anteriore e posteriore.
 ► La luce di stop segnala l'azionamento dei freni.

Arresto

Se si abbandona la strada, segnalare per tempo che si ha intenzione di accostare e procedere senza effettuare movimenti bruschi.

**Curve**

Prima di entrare in curva, azionare i freni.



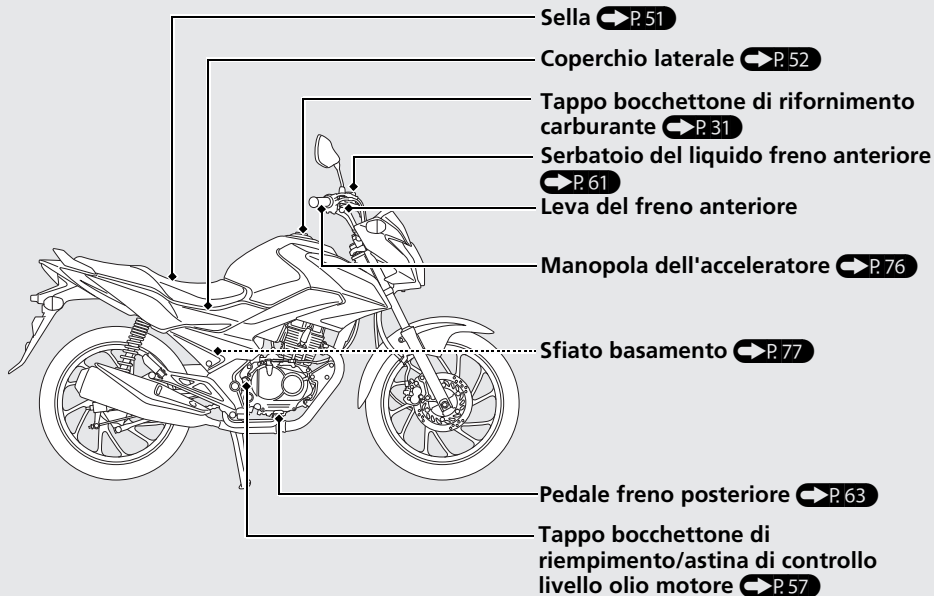
All'uscita della curva, accelerare gradualmente.

Parcheggio ➔ P. 13

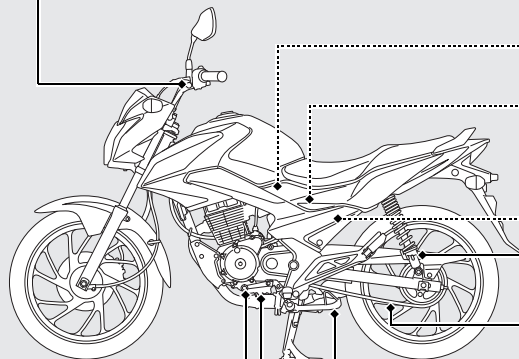
Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano.
 Abbassare il cavalletto e bloccare lo sterzo.

**Rifornimento** ➔ P. 31

Ubicazione componenti



Leva della frizione ➔ P. 73



Fusibile principale ➔ P. 97

Batteria ➔ P. 53

Scatola fusibili ➔ P. 96

Registro precarico molla della
sospensione posteriore ➔ P. 79

Catena di trasmissione ➔ P. 69

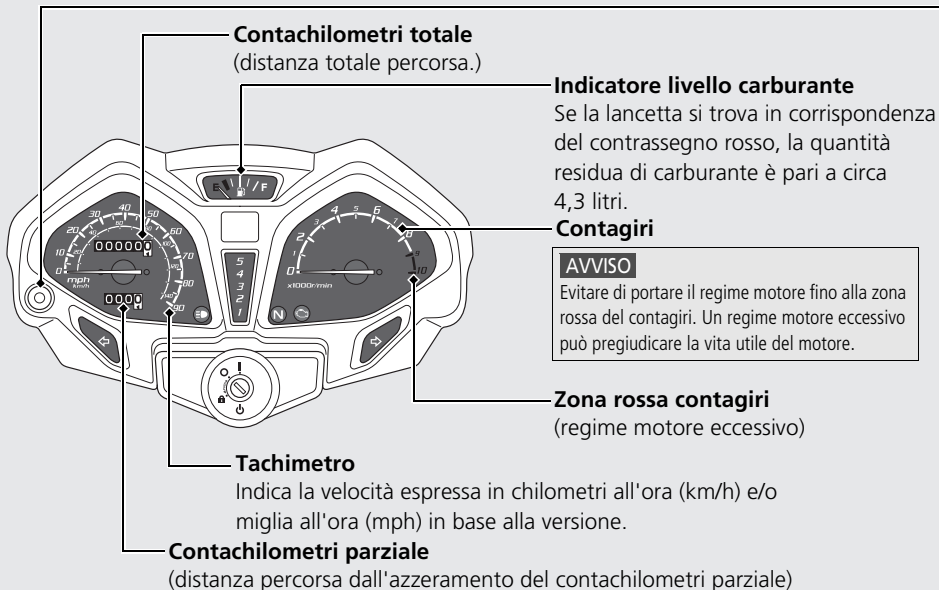
Cavalletto laterale ➔ P. 68

Cavalletto centrale ➔ P. 13

Vite di scarico olio motore ➔ P. 59

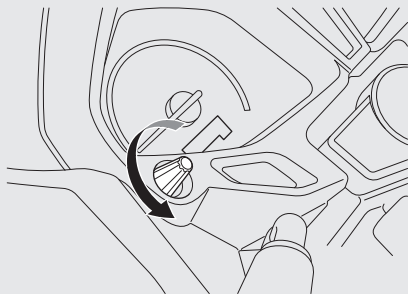
Leva cambio ➔ P. 30

Strumentazione

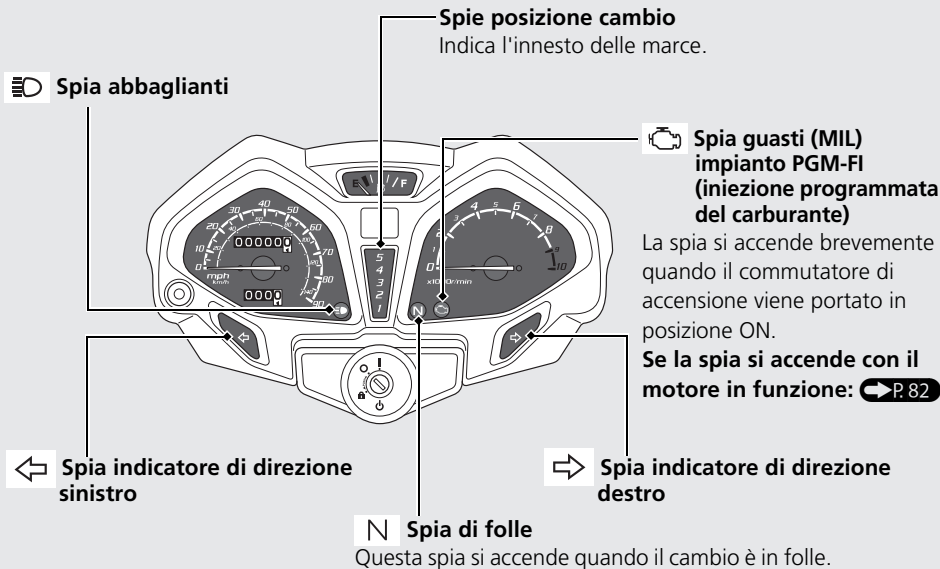


Manopola di azzeramento contachilometri parziale

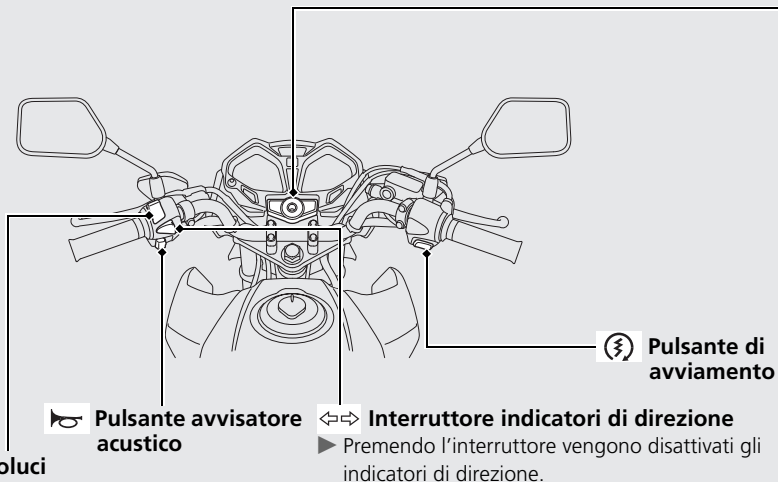
La manopola di azzeramento del contachilometri parziale viene utilizzata per riportare a zero (0) il contachilometri parziale ruotando la manopola nella direzione mostrata in figura.



Spie



Interruttori



Devioluci

- ≡D: Abbagliante
- ≡D: Anabbagliante

Commutatore di accensione

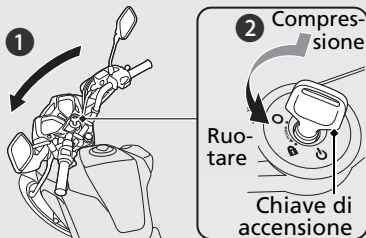
Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico, blocca lo sterzo.

- La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione **○** (OFF) o **🔒** (LOCK).

Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.

Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.



Blocco

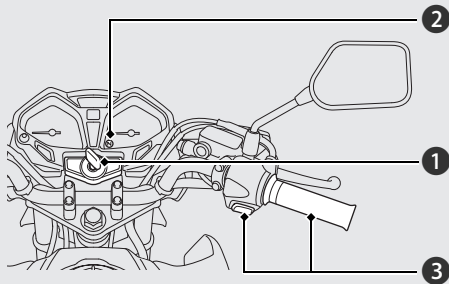
- 1 Ruotare il manubrio completamente a sinistra o a destra.
- 2 Spingere la chiave, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **🔒** (LOCK).
 - Se l'inserimento del blocco appare difficoltoso, ruotare leggermente il manubrio in entrambi i lati.
- 3 Rimuovere la chiave.

Sblocco

Inserire la chiave, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **○** (OFF).

Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.



AVVISO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione OFF e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta.

Consultare il proprio concessionario se si intende utilizzare la motocicletta in località situate ad altezze superiori a 2.500 m.

AVVISO

Se la motocicletta viene portata in un luogo a un'altitudine superiore o inferiore di 2.000 m rispetto al punto di partenza, il motore potrebbe non essere in grado di garantire prestazioni sufficienti alla nuova altitudine. Consultare il proprio concessionario prima di trasportare la motocicletta.

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (ON).
- 2 Portare il cambio in folle (la spia **N** si accende). In alternativa, tirare la leva della frizione per avviare la motocicletta con una marcia innestata purché il cavalletto laterale sia sollevato.
- 3 Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato.

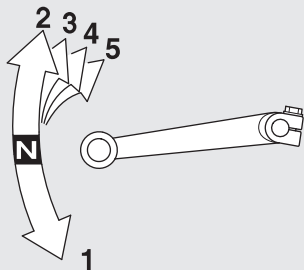
Se il motore non si avvia:

- ① Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
- ② Ripetere la normale procedura di avviamento.
- ③ Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
- ④ Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti ① e ②.

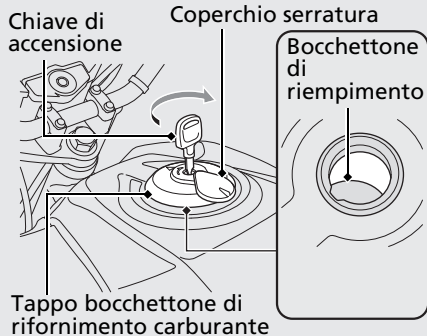
Se il motore non si avvia ➡ P. 81

Selezione marce

Il cambio della motocicletta ha cinque marce avanti, con la prima che si innesta premendo il pedale verso il basso e le altre quattro tirando il pedale verso l'alto.



Rifornimento



Non rifornire di carburante oltre il bocchettone di riempimento.

Tipo di carburante: solo benzina senza piombo

Numero di ottano carburante: questa motocicletta è stata progettata per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore per ottenere le migliori prestazioni.

Capacità serbatoio: 13,0 litri

Linee guida relative al rifornimento e al carburante ➔ P. 14

Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

Aprire il coperchio della serratura, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario per aprire il tappo del serbatoio del carburante.

Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

- 1 Al termine del rifornimento, allineare il dispositivo di chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante con la fessura del bocchettone di riempimento.
- 2 Spingere il tappo del bocchettone di rifornimento carburante nel bocchettone di riempimento finché si chiude di scatto e si blocca.
- 3 Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio serratura.
▶ Se il tappo del serbatoio del carburante non è bloccato, non è possibile rimuovere la chiave.

⚠ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

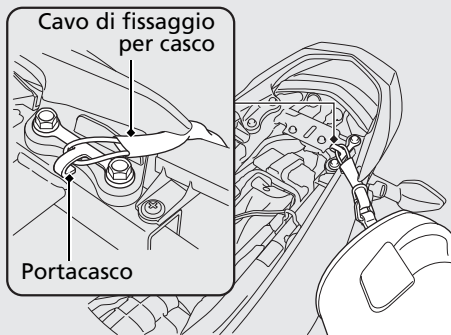
- Spegnere il motore e tenere lontano fonti di calore, scintille e fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

Attrezzatura vano sottosella

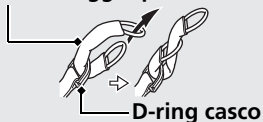
Portacasco

Il portacasco si trova sotto la sella. Il cavo di fissaggio per casco è alloggiato nel kit attrezzi.

➤ P. 50



Cavo di fissaggio per casco



► Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

► Rimozione della sella ➔ P. 51

⚠ ATTENZIONE

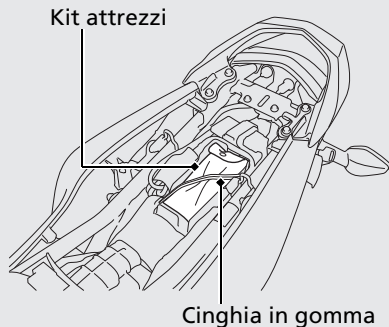
Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

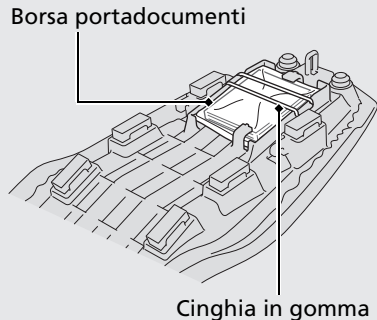
Kit attrezzi/Borsa portadocumenti

Il kit attrezzi si trova sotto la sella.

Fissare il kit attrezzi mediante l'apposita cinghietta in gomma, come illustrato in figura.



La borsa portadocumenti si trova sotto la sella. Fissare la borsa portadocumenti mediante l'apposita cinghia in gomma, come illustrato in figura.



Rimozione della sella ➔ P.51

Manutenzione

Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente le sezioni "Importanza della manutenzione" e "Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento alla sezione "Specifiche tecniche".

Importanza della manutenzione	P. 35	Freni	P. 61
Programma di manutenzione	P. 36	Cavalletto laterale	P. 68
Elementi essenziali della manutenzione	P. 39	Catena di trasmissione	P. 69
Kit attrezzi	P. 50	Frizione	P. 73
Rimozione e installazione dei componenti		Acceleratore	P. 76
della carrozzeria	P. 51	Sfiato del basamento	P. 77
Sella	P. 51	Altre regolazioni	P. 78
Carenatura laterale.....	P. 52	Orientamento dei fari.....	P. 78
Batteria	P. 53	Sospensione posteriore	P. 79
Clip	P. 54		
Candela	P. 55		
Olio motore	P. 57		

Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione della motocicletta è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere prestazioni ottimali, evitare guasti e ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di mettersi alla guida, ispezionare la motocicletta ed eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➤ P. 36

ATTENZIONE

Una manutenzione non corretta della motocicletta o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari attrezzi, componenti e capacità tecniche. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, seguire queste linee guida.

- Spegnere il motore e rimuovere la chiave.
- Posizionare la motocicletta su una superficie solida e pianeggiante, sostenendola con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale o con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, terminale di scarico, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e un ambiente ben ventilato.

Programma di manutenzione







Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni ottimali in termini di sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. Il proprio concessionario risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro accurato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che la motocicletta sia sottoposta a una manutenzione corretta.



Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dal concessionario. Conservare tutte le ricevute. Se la motocicletta viene venduta, queste ricevute devono essere consegnate al nuovo proprietario insieme alla motocicletta.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada della motocicletta da un concessionario.

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 39	Frequenza *1							Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
		x 1.000 km	1	4	8	12	16	20				24
		x 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	10	12,5				15
Condotti carburante				I	I	I	I	I	I	I		-
Livello del carburante		I										31
Funzionamento dell'acceleratore		I		I	I	I	I	I	I	I		76
Filtro aria *2								R				-
Sfiato basamento *3				C	C	C	C	C	C	C	C	77
Candela				I	R	I	R	I	R			55
Gioco valvole			I	I	I	I	I	I	I	I		-
Olio motore		I	R	R	R	R	R	R	R	R	R	57
Filtro olio motore a reticella						C				C		-
Filtro centrifugo olio motore						C				C		-

Livello di manutenzione

-  : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono fornite in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.
-  : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sulla motocicletta devono essere eseguiti dal concessionario.

Legenda manutenzione

- I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- L** : Lubrificare
- R** : Sostituire
- C** : Pulire

Programma di manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 39	Frequenza *1								Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		x 1.000 km	1	4	8	12	16	20	24			
		x 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	10	12,5	15			
Regime minimo del motore			I	I	I	I	I	I	I	I		-
Catena di trasmissione	I	Ogni 500 km (300 mi): I L										69
Liquido freni *4	I			I	I	I	I	I	I	I	2 anni	61
Usura ganasce/pastiglie freni	I			I	I	I	I	I	I	I		62, 66
Impianto frenante	I		I	I	I	I	I	I	I	I		39
Interruttore luce di stop				I	I	I	I	I	I	I		67
Orientamento dei fari				I	I	I	I	I	I	I		78
Fari/avvisatore acustico	I											-
Impianto della frizione	I		I	I	I	I	I	I	I	I		73
Cavalletto laterale	I			I	I	I	I	I	I	I		68
Sospensioni				I	I	I	I	I	I	I		-
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio			I		I		I		I	I		-
Ruote/pneumatici		I		I	I	I	I	I	I	I		46
Cuscinetti della testa dello sterzo			I			I			I	I		-

Note:

*1 : Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.

*2 : Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida in luoghi particolarmente umidi o polverosi.

*3 : Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o a pieno gas.

*4 : La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

Ispezione prima della guida

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o un pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

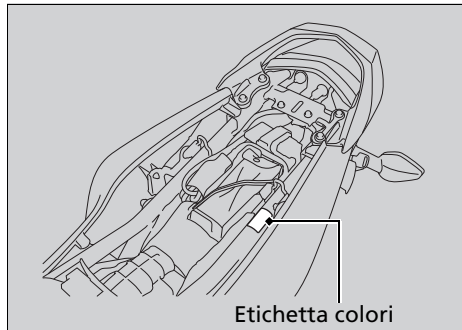
Controllare quanto segue prima dell'utilizzo della motocicletta:

- Livello carburante – Se necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➤ P. 31
- Valvola a farfalla – Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➤ P. 76
- Olio motore – Se necessario, rabboccare. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➤ P. 57

- Catena di trasmissione – Controllare le condizioni e il lasco e, se necessario, lubrificare. ➤ P. 69
- Freni – Controllare il funzionamento; Anteriore: controllare il livello del liquido freni e l'usura delle pastiglie. ➤ P. 61, 62
Posteriore: controllare l'usura e il gioco delle ganasce e, se necessario, regolare. ➤ P. 63, 66
- Luci e avvisatore acustico – Controllare se le luci, gli indicatori e l'avvisatore acustico funzionano correttamente.
- Frizione – Controllare il funzionamento; Se necessario, regolare il gioco. ➤ P. 73
- Impianto di esclusione accensione cavalletto laterale - Controllare se funziona correttamente. ➤ P. 68
- Ruote e pneumatici – Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➤ P. 46

Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori. L'etichetta colori è applicata sul telaio sotto la sella. ➤ P. 51



ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere la motocicletta pericolosa e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o letali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o loro equivalenti, progettati e approvati per la motocicletta.

Batteria

La motocicletta è dotata di una batteria che non richiede manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.

Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

AVVISO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute. Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

⚠ ATTENZIONE

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.

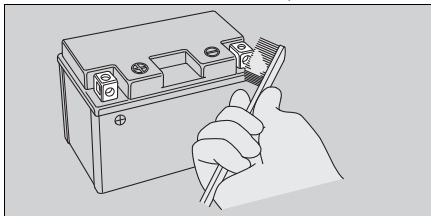
Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da parte di un meccanico esperto.

▮ Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria. ➤ P. 53
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

Elementi essenziali della manutenzione

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Consultare il concessionario per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una batteria dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

AVVISO

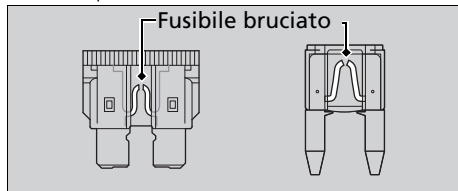
L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici della motocicletta. Se un componente elettrico della motocicletta non funziona, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ➤ P. 96

Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione OFF per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche." ➤ P. 112



AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno di amperaggio maggiore aumenta considerevolmente il rischio di danneggiare l'impianto elettrico.

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Olio motore

Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.

Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con l'olio motore di tipo consigliato. L'olio sporco o esausto deve essere cambiato quanto prima.

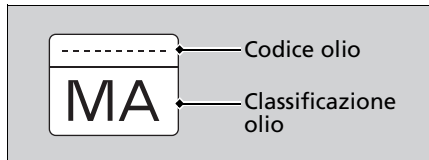
Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche tecniche." ➤ P. 111

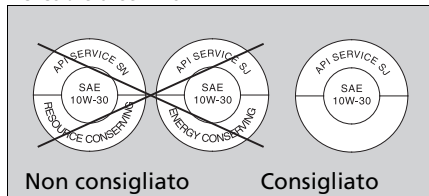
Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

- Standard JASO T 903*1: MA
- Standard SAE*2: 10W-30
- Classificazione API*3: SG o superiore

- *1. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Ad esempio, la seguente etichetta indica la classificazione MA.



- *2. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.
- *3. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare oli di tipo SG o superiore, ad eccezione dei lubrificanti recanti i contrassegni "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.



Elementi essenziali della manutenzione

Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione di casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto frenante presso il concessionario.

AVVISO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate. Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

Liquido freni consigliato:

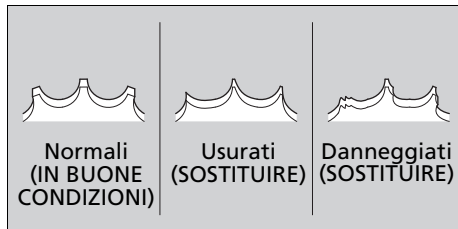
Liquido freni Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Catena di trasmissione

Controllare e lubrificare regolarmente la catena di trasmissione. Controllare la catena più frequentemente se si guida su strade dissestate, ad alta velocità, oppure con rapide accelerazioni ripetute. ➤ P. 69

Se la catena non si muove regolarmente, produce rumori inusuali, presenta rulli danneggiati o perni allentati, o attorcigliamenti, farla controllare dal concessionario.

Controllare inoltre la ruota dentata del motore e la ruota dentata della ruota posteriore. Se i denti sono usurati o danneggiati, far controllare la ruota dentata dal concessionario.



AVVISO

L'uso di una catena nuova con ruote dentate usurate causerà il rapido logorio della catena.

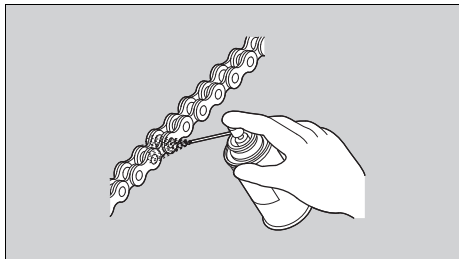
I Pulizia e lubrificazione

Dopo aver verificato il gioco, pulire la catena e gli ingranaggi ruotando la ruota posteriore. Usare un panno asciutto con un solvente avente un punto di infiammabilità elevato. Se la catena è sporca, pulirla mediante una spazzola morbida.

Al termine della pulitura, asciugare e lubrificare con il lubrificante consigliato.

Lubrificante consigliato:

Lubrificante per catene di trasmissione.
Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.



Non adoperare mai benzina o solventi a basso punto di infiammabilità per pulire la catena di trasmissione.

Potrebbe verificarsi un incendio o un'esplosione.

Non versare il lubrificante sui freni o sugli pneumatici.

Non utilizzare quantità eccessive di lubrificante per catene, per evitare di spruzzarlo sui propri indumenti e sulla motocicletta.

Sfiato del basamento

Quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che la motocicletta è stata lavata o ribaltata, eseguire più frequentemente la manutenzione. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito.

Se il tubo di scarico tracima, il filtro aria potrebbe essere contaminato dall'olio motore, compromettendo le prestazioni del motore.

➤ P. 77

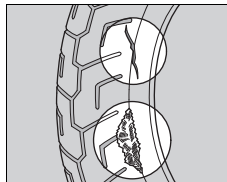
Pneumatici (controllo/sostituzione)

Controllo della pressione

Controllare visivamente gli pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che gli pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

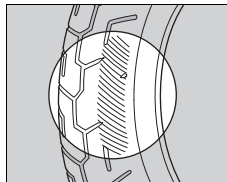
Verifica di eventuali danni

Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.



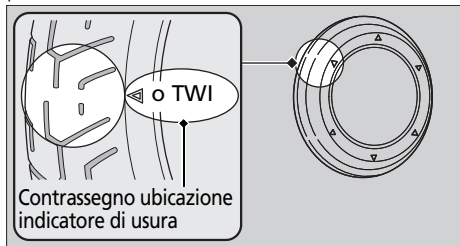
Verifica di un'eventuale usura anomala

Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.



Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici.



ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate in questo manuale d'uso.

Germania

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

Elementi essenziali della manutenzione

Fare sostituire gli pneumatici presso il concessionario.

Per ulteriori informazioni su pneumatici e valori di pressione raccomandati, consultare la sezione "Specifiche tecniche." ➤ P. 111

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici.

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti della stessa misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico.
- Non installare camere d'aria in pneumatici tubeless. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Su questa motocicletta, utilizzare solo pneumatici senza camera d'aria. I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d'aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici non corretti sulla motocicletta può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati in questo manuale d'uso.

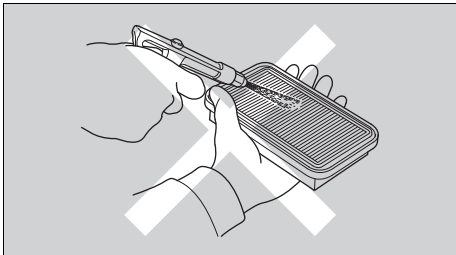
Filtro dell'aria

Questa motocicletta utilizza un filtro aria con cartuccia di carta viscosa.

La pulizia tramite compressore o qualsiasi altro tipo di pulizia può comportare il degrado dell'elemento filtrante e causare l'ingresso di polvere.

Non eseguire operazioni di manutenzione.

La manutenzione deve essere eseguita presso il concessionario.

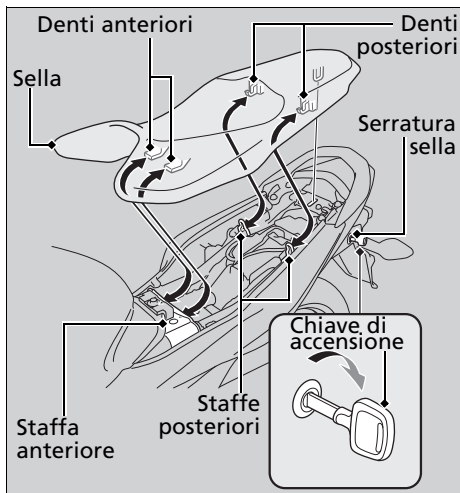


Il kit attrezzi si trova sotto la sella. ➤ P. 51

Grazie agli attrezzi contenuti nel kit, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

- 2 cacciaviti Phillips
- Chiave per candele
- Chiave fissa da 8 x 12
- Chiave fissa da 10 x 14
- Chiave a dente
- Estrattore per fusibili
- Cavo di fissaggio per casco

Sella



Rimozione

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura della sella.
2. Ruotarla in senso orario, quindi tirare la sella verso l'alto e all'indietro.

Installazione

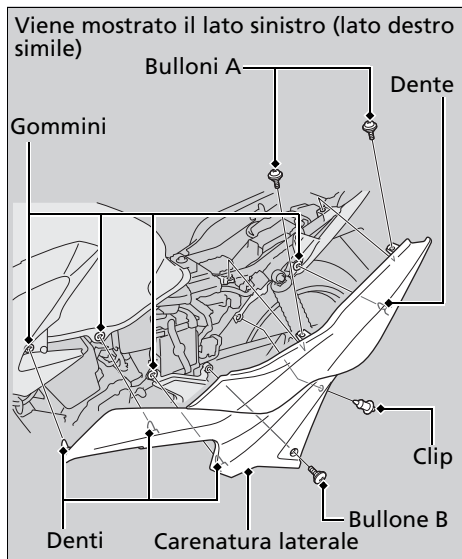
1. Inserire i denti anteriori nella staffa anteriore e i denti posteriori nelle staffe posteriori del telaio.
2. Spingere il lato posteriore della sella in avanti e verso il basso, fino a bloccarla in posizione.

Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

La sella si blocca automaticamente quando viene chiusa.

Non lasciare la chiave sotto la sella.

Carenatura laterale



Per la manutenzione dello sfiato del basamento, è necessario rimuovere il coperchio laterale destro.

Per la manutenzione della batteria e dei fusibili, è necessario rimuovere il coperchio laterale sinistro.

La sostituzione dei coperchi laterali destro e sinistro può essere eseguita nello stesso modo.

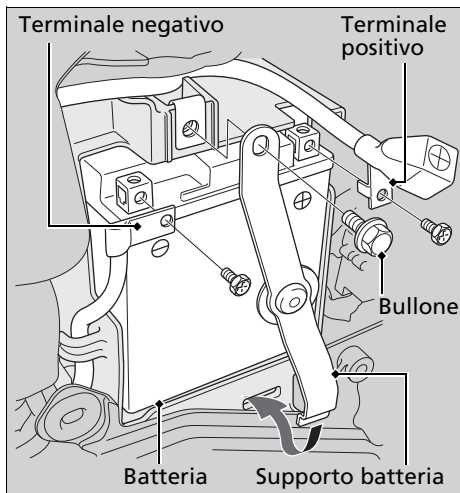
■ Rimozione

1. Rimuovere la sella. ► P. 51
2. Rimuovere il fermo. ► P. 54
3. Rimuovere i bulloni A e il bullone B.
4. Rimuovere i denti dai gommini.
5. Rimuovere il coperchio laterale.

■ Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Batteria



Rimozione

Verificare che il commutatore di accensione sia in posizione OFF.

1. Rimuovere il coperchio laterale sinistro. **► P. 52**
2. Rimuovere il bullone.
3. Rimuovere il supporto della batteria.
4. Scollegare il terminale negativo \ominus dalla batteria.
5. Scollegare il terminale positivo \oplus dalla batteria.
6. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.

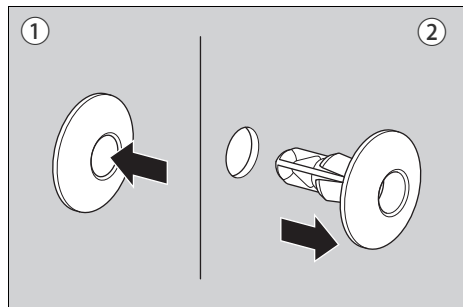
Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo \oplus . Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati. Per una gestione corretta della batteria, vedere la sezione "Elementi essenziali della manutenzione." **► P. 41**
 Batteria completamente scarica. **► P. 90**

Clip

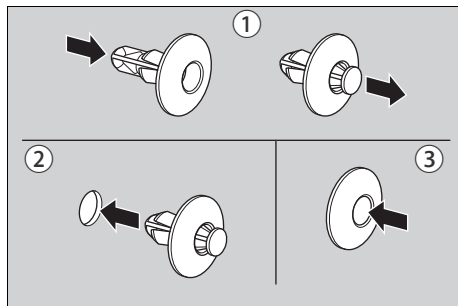
È necessario rimuovere il fermo per poter rimuovere i coperchi laterali destro e sinistro.

Rimozione



1. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per sganciare il dispositivo di bloccaggio.
2. Estrarre il fermo dal foro.

Installazione



1. Premere la parte inferiore del perno centrale.
2. Inserire la clip nel foro.
3. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per bloccare il fermo.

Controllo della candela

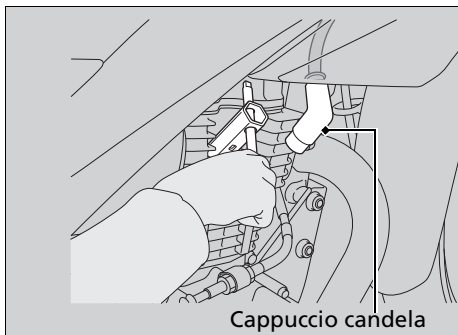
Per la candela raccomandata, vedere la sezione "Specifiche tecniche." ➔ P. 111

Utilizzare esclusivamente il tipo di candele del grado termico raccomandato.

AVVISO

L'utilizzo di candele di grado termico non corretto può danneggiare il motore.

1. Scollegare il cappuccio della candela.
2. Pulire la sporcizia intorno alla base della candela.
3. Rimuovere la candela utilizzando l'apposita chiave in dotazione con il kit attrezzi.



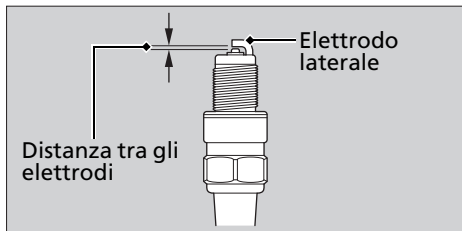
4. Controllare che gli elettrodi e la parte centrale in porcellana non presentino tracce di sporcizia, erosione o imbrattamento da carbonio.
 - ▶ In caso di numerose tracce di erosione o depositi, sostituire la candela.
 - ▶ Pulire la candela sporca o che presenta tracce di carbonio con un apposito detergente oppure utilizzare una spazzola metallica.

Candela ► Controllo della candela

5. Controllare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro a filo.
 ► Qualora risulti necessario eseguire una regolazione, piegare gli elettrodi laterali con cautela.

La distanza deve essere:

da 0,80 a 0,90 mm



6. Verificare che la rondella della candela sia in buone condizioni.
 7. Installare la nuova candela. Con la rondella della candela installata, avvitare manualmente la candela per evitare di rovinare i filetti.

8. Serrare la candela:

- Se la candela usata è in buono stato: 1/8 di giro dopo l'alloggiamento
- Se si installa una candela nuova, serrarla due volte per evitare che si allenti:
 - a) Prima serrare la candela: 1/2 giro dopo l'alloggiamento.
 - b) Quindi allentare la candela.
 - c) Poi serrare nuovamente la candela: 1/8 di giro dopo l'alloggiamento.

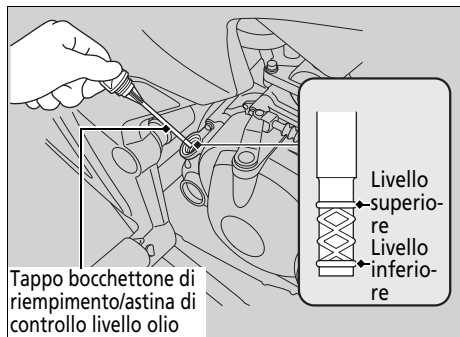
AVVISO

Se la candela non è serrata correttamente, il motore potrebbe subire danni. Se una candela è eccessivamente allentata, un pistone potrebbe subire danni. Se una candela è serrata in eccesso potrebbe danneggiare la filettatura.

9. Reinstallare il cappuccio della candela.
 Non pizzicare i cavi o i fili.

Controllo dell'olio motore

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF ed attendere 2 o 3 minuti.
3. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio e pulirlo.
4. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
5. Inserire il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio finché non si posiziona correttamente, ma non avvitare.
Controllare se il livello dell'olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore, sul tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.
6. Serrare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.



Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato. ► P. 43, 111

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello olio. Rabboccare con l'olio raccomandato fino a raggiungere il contrassegno di livello superiore.
 - Controllare il livello dell'olio posizionando la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e in piano.
 - Non superare il contrassegno di livello superiore.
 - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
 - Eliminare immediatamente le fuoriuscite.
2. Rimontare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

AVVISO

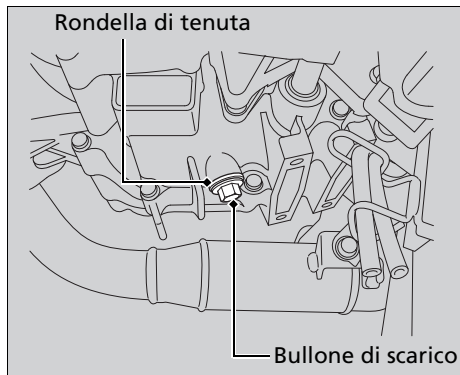
Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio può causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Ciò può compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

Per determinare il tipo di olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere la sezione "Elementi essenziali della manutenzione." ► P. 43

Cambio dell'olio motore

Il cambio dell'olio richiede l'utilizzo di attrezzi speciali. Raccomandiamo che la manutenzione della motocicletta venga eseguita presso il concessionario.

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF ed attendere 2 o 3 minuti.
3. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
4. Collocare un contenitore sotto la vite di scarico.



5. Per scaricare l'olio, rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello, la vite di scarico e la rondella di tenuta.
 - Smaltire l'olio in un centro di riciclaggio autorizzato.
6. Installare una nuova rondella di tenuta sul bullone di scarico. Serrare la vite di scarico.

Coppia: 30 N·m (3,1 kgf·m).

7. Riempire il basamento con l'olio consigliato (► P. 43) e installare il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

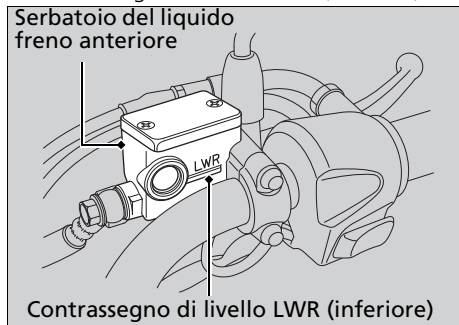
**Quantità di olio richiesta
al cambio dell'olio:**

0,8 litri

8. Controllare il livello dell'olio. ► P. 57
9. Controllare che non ci siano perdite di olio.

Controllo del livello del liquido del freno anteriore

1. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LWR (inferiore).

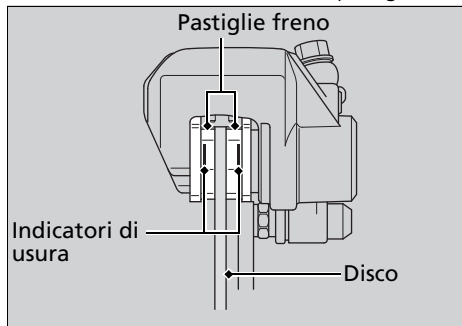


Se il livello del liquido freni nel serbatoio è inferiore al contrassegno di livello LWR (inferiore) o il gioco della leva del freno è eccessivo, controllare se le pastiglie del freno sono usurate. Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Controllo delle pastiglie del freno anteriore

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle scanalature delle pastiglie del freno.

Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

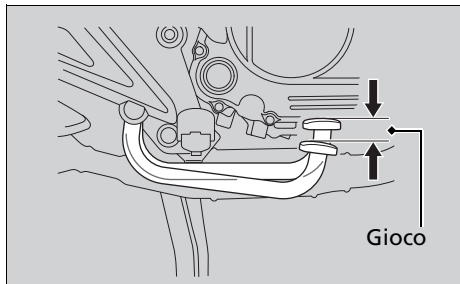


1. Controllare le pastiglie del freno dalla parte sottostante la pinza del freno. Se necessario, fare sostituire le pastiglie dal concessionario. Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

Controllo del gioco del pedale del freno posteriore

1. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
2. Prima dell'avviamento, misurare la distanza del pedale del freno posteriore per verificarne il corretto utilizzo.

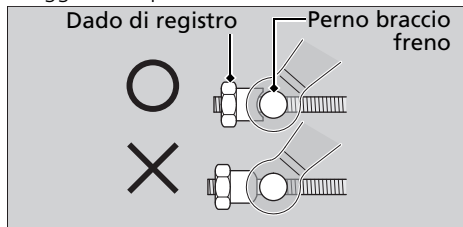
Gioco in corrispondenza dell'estremità del pedale del freno:
da 20 a 30 mm



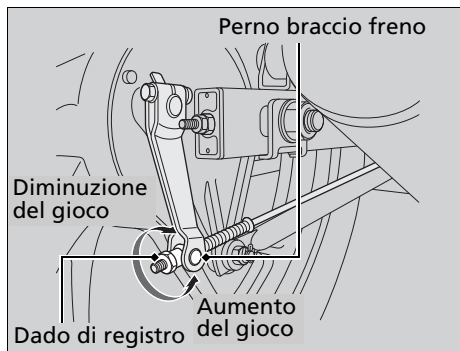
Verificare che asta del freno, braccio del freno, molla e dispositivo di fissaggio siano in buone condizioni.

Regolazione del gioco del pedale del freno posteriore

Durante la regolazione del gioco, verificare che l'intaglio sul dado di registro sia alloggiato sul perno del braccio del freno.

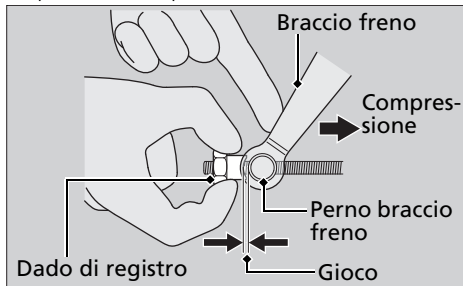


Se non è possibile ottenere una corretta regolazione con questa procedura, contattare il concessionario.



1. Regolare ruotando il dado di registro del freno posteriore di mezzo giro alla volta.
2. Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato il pedale del freno.

3. Spingere il braccio del freno per verificare che ci sia gioco tra il dado di registro del freno posteriore e il perno del braccio del freno.



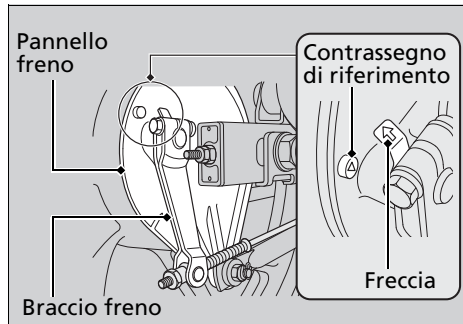
Dopo la regolazione, verificare il gioco del pedale del freno.
 Verificare che asta del freno, braccio del freno, molla e dispositivo di fissaggio siano in buone condizioni.

AVVISO

Non ruotare il registro oltre i limiti.

Controllo dell'usura delle ganasce del freno posteriore

Il freno posteriore è dotato di un apposito indicatore di usura.



Quando il freno viene azionato, la freccia sul braccio del freno si sposta verso un contrassegno di riferimento sul pannello del freno. Se la freccia si allinea con il contrassegno di riferimento quando il freno

viene azionato a fondo, è necessario sostituire le ganasce del freno. Fare eseguire l'intervento presso il proprio concessionario.

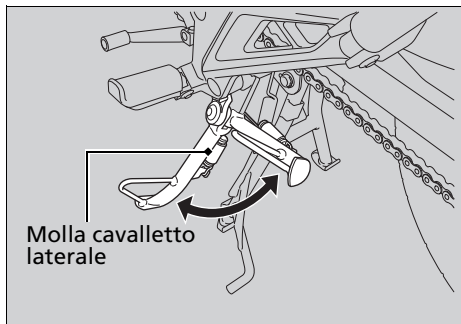
Se è necessaria la manutenzione del freno, contattare il proprio concessionario. Utilizzare solo componenti originali Honda o componenti equivalenti.

Regolazione dell'interruttore della luce di stop

Controllare il funzionamento dell'interruttore della luce di stop. Mantenere fermo l'interruttore della luce di stop e ruotare il dado di registro in direzione A se l'interruttore entra in funzione troppo tardi, oppure ruotarlo in direzione B se l'interruttore entra in funzione troppo presto.



Controllo del cavalletto laterale



1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.

3. Sedersi sulla motocicletta, mettere il cambio in folle e sollevare il cavalletto laterale.
4. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e innestare la marcia.
5. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Controllo del gioco della catena di trasmissione

Controllare il gioco della catena di trasmissione in diversi punti della catena. Se il gioco è diverso nei vari punti, alcune maglie potrebbero essere attorcigliate o grippate. Fare controllare la catena dal concessionario.

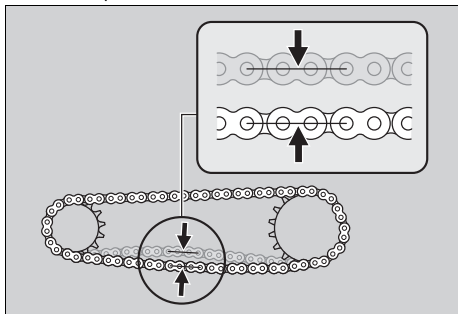
1. Sostenere la motocicletta con il cavalletto centrale su una superficie piana.
2. Portare il cambio in folle. Spegner il motore.

3. Controllare il gioco nella parte inferiore della catena di trasmissione nel punto medio tra gli ingranaggi.

Gioco catena di trasmissione:

da 20 a 30 mm

- Non utilizzare la motocicletta se il gioco è superiore a 50 mm.



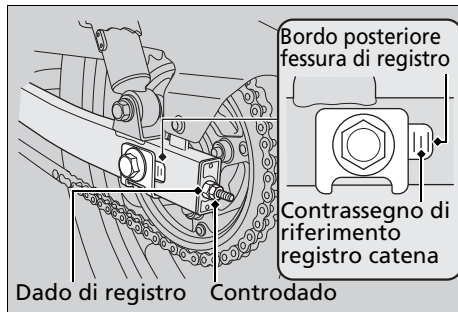
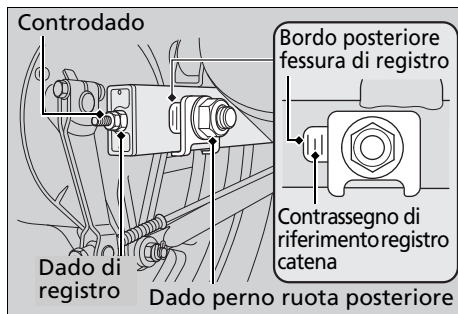
4. Ruotare la ruota posteriore e verificare che la catena si muova in modo regolare.

5. Controllare gli ingranaggi. ► P. 44
6. Installare e lubrificare la catena di trasmissione. ► P. 45

Registro del gioco della catena di trasmissione

La registrazione della catena richiede l'utilizzo di attrezzi speciali. Fare eseguire la registrazione della catena presso il concessionario.

1. Sostenere la motocicletta con il cavalletto centrale su una superficie piana.
2. Portare il cambio in folle. Spegner il motore.
3. Allentare il dado del perno ruota posteriore.
4. Allentare i controdadi su entrambi i lati del forcellone.



5. Ruotare i dadi di registro di un uguale numero di giri fino a ottenere il gioco corretto della catena di trasmissione. Per serrare la catena, ruotare i dadi di registro in senso antiorario. Ruotare i dadi di registro in senso antiorario per ottenere un gioco maggiore. Registrare il gioco nel punto medio tra l'ingranaggio della ruota anteriore e l'ingranaggio della ruota posteriore. Controllare il gioco della catena di trasmissione. ► P. 69
6. Controllare l'allineamento dell'assale posteriore verificando che i contrassegni di riferimento del regolatore della catena di trasmissione siano allineati con il bordo posteriore delle fessure di registro. L'allineamento con i contrassegni deve essere corretto. Se il perno della ruota non è allineato correttamente, ruotare il dado di registro destro o sinistro fino ad ottenere l'allineamento corretto e ricontrollare il gioco della catena.

7. Serrare il dado del perno ruota posteriore.

Coppia: 88 N·m (9,0 kgf·m).

8. Serrare leggermente i dadi di registro della catena di trasmissione, quindi bloccarli e serrare i controdadi.
9. Controllare nuovamente il gioco della catena di trasmissione.
10. Il gioco del pedale del freno posteriore varia quando si riposiziona la ruota posteriore per regolare il gioco della catena di trasmissione. Controllare il gioco del pedale del freno posteriore e, se necessario, regolarlo. ► P. 63

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

Controllo dell'usura della catena di trasmissione

Se il gioco della catena di trasmissione è eccessivo quando il perno ruota posteriore viene portato al limite di regolazione più estremo, la catena di trasmissione è usurata e deve essere sostituita.

Catena: KMC 428DF

Se necessario, fare sostituire la catena di trasmissione dal concessionario.

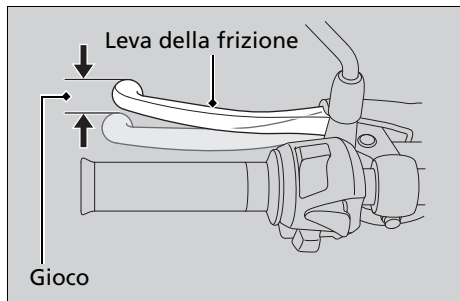
Controllo della frizione

Controllo del gioco della leva della frizione

Controllare il gioco della leva della frizione.

Gioco in corrispondenza della leva della frizione:

da 10 a 20 mm



Controllare che il cavo della frizione non sia piegato o logoro. Se necessario, farlo sostituire dal concessionario. Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi disponibile in commercio per evitare la prematura comparsa di usura o corrosione.

AVVISO

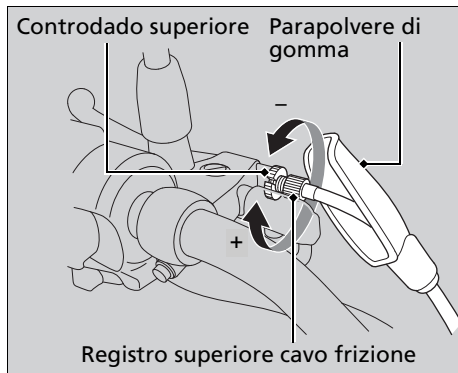
La regolazione impropria del gioco può provocare l'usura prematura della frizione.

Regolazione del gioco della leva della frizione

I Regolazione superiore

Effettuare un primo tentativo con il registro superiore del cavo della frizione.

1. Estrarre il parapolvere di gomma tirandolo all'indietro.
2. Allentare il controdado superiore.
3. Ruotare il registro superiore del cavo della frizione finché il gioco è compreso tra 10 e 20 mm.
4. Serrare il controdado superiore e controllare nuovamente il gioco.
5. Installare il parapolvere di gomma.

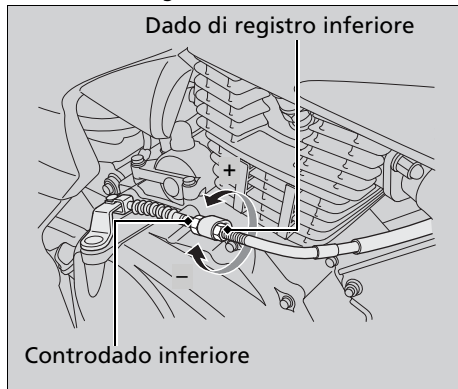


I Regolazione inferiore

Se svitando quasi completamente il registro non è possibile ottenere il gioco corretto, tentare la regolazione con il dado di registro inferiore.

1. Allentare il controdado superiore e avvitare completamente il registro superiore del cavo della frizione (per ottenere il gioco massimo). Serrare il controdado superiore.
2. Allentare il controdado inferiore.
3. Ruotare il dado di registro inferiore finché il gioco è compreso tra 10 e 20 mm.
4. Serrare il controdado inferiore e controllare nuovamente il gioco della leva della frizione.
5. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e ingranare una marcia. Accertarsi che il motore non si spenga e che la motocicletta avanzi correttamente. Rilasciare la leva della frizione e aprire

l'acceleratore. La motocicletta deve muoversi regolarmente e l'accelerazione deve essere graduale.

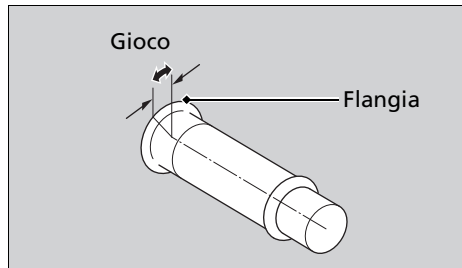


Se non è possibile ottenere una corretta registrazione o se la frizione non funziona correttamente contattare il concessionario.

Controllo dell'acceleratore

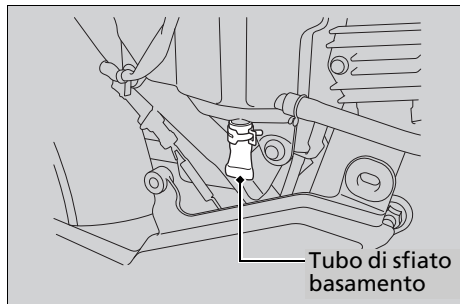
Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizioni dello sterzo e che il gioco dell'acceleratore sia corretto. Se l'acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, fare controllare la motocicletta dal concessionario.

Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell'acceleratore:
da 2 a 6 mm.



Pulizia dello sfiato del basamento

1. Rimuovere il coperchio laterale destro.
▶ P. 52
2. Posizionare un contenitore sotto il tubo di sfiato del basamento.
3. Rimuovere il tubo di sfiato del basamento e scaricare i depositi.
4. Installare il tubo di sfiato del basamento.
5. Installare il coperchio laterale destro.

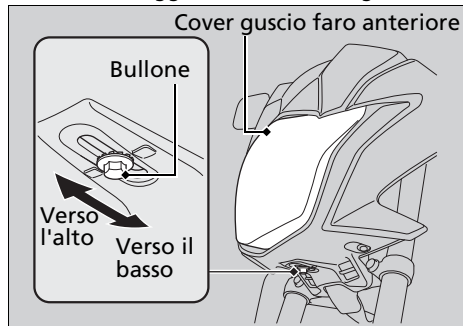


Regolazione del puntamento del faro

Per un corretto allineamento, è possibile regolare il puntamento verticale del faro. Per spostare la cover guscio faro anteriore, allentare il bullone.

Serrare il bullone dopo la regolazione.

Osservare le leggi e le normative vigenti.



Regolazione della sospensione posteriore

Prearico della molla

È possibile registrare il prearico della molla attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

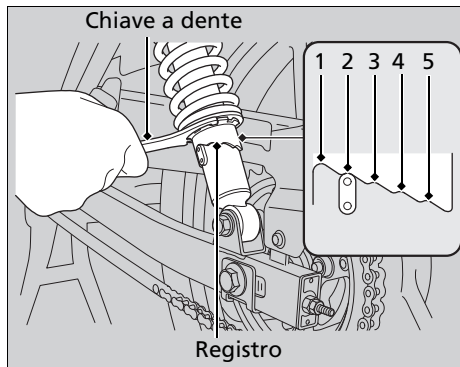
Ruotare il registro utilizzando la chiave a dente fornita nel kit attrezzi. ► P. 50

Utilizzare una chiave a dente per ruotare il registro. Portare il registro in posizione 1 per diminuire il prearico della molla (più morbido) oppure in una posizione da 3 a 5 per aumentare il prearico della molla (più duro). La posizione standard è 2.

Tentare di effettuare la regolazione passando direttamente dalla posizione 1 alla 5 oppure dalla 5 alla 1 potrebbe provocare danni all'ammortizzatore.

AVVISO

Non smontare, eseguire interventi di manutenzione su o saltire in modo non corretto l'ammortizzatore. Rivolgersi al proprio concessionario.



Diagnostica

Il motore non si avvia	P. 81
Spia accesa	P. 82
Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)	P. 82
Foratura pneumatico	P. 83
Guasto elettrico	P. 90
Batteria completamente scarica	P. 90
Lampadina bruciata	P. 90
Fusibile bruciato	P. 96

Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 28
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI è accesa.
 - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima il concessionario.

Il motorino di avviamento non funziona

Controllare quanto segue:

- Verificare che il cavalletto laterale sia sollevato.
- Controllare se un fusibile è bruciato.
➤ P. 96
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati o se i terminali della batteria sono corrosi. ➤ P. 53
- Controllare le condizioni della batteria.
➤ P. 90

Se il problema persiste, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che l'impianto PGM-FI abbia un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta presso il concessionario.

Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiedono attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso il concessionario. Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire il pneumatico presso il concessionario.

Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

Se il pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.

Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici. Guidare la motocicletta con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi rischi. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima il pneumatico presso il concessionario.

ATTENZIONE

Guidare la motocicletta con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare gravi rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria del pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione del pneumatico.

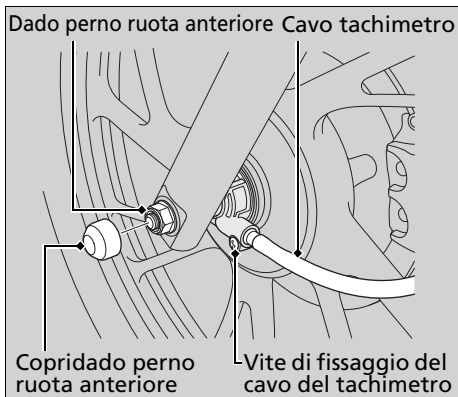
Rimozione delle ruote

Seguire queste procedure se si rende necessaria la rimozione di una ruota in seguito ad una foratura.

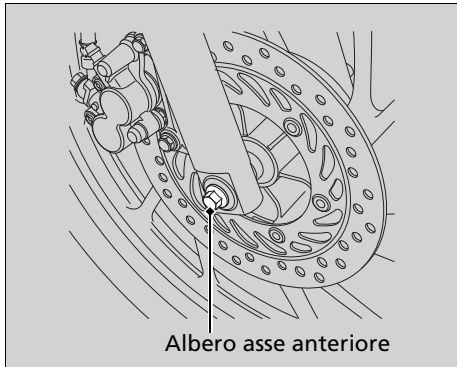
I Ruota anteriore

Rimozione

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano.
2. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota anteriore da terra con un cavalletto di sicurezza o un ponte.
3. Rimuovere la vite di fissaggio del cavo del tachimetro e scollegare il cavo del tachimetro.
4. Rimuovere il copridado del perno ruota anteriore.
5. Rimuovere il dado del perno ruota anteriore tenendo fermo l'albero del perno ruota anteriore sull'altra estremità con una chiave inglese.



6. Rimuovere l'albero del perno ruota anteriore, la ruota anteriore, la scatola ingranaggi del tachimetro e il collare laterale.
- Evitare che grasso, olio e sporcizia vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.
 - Non tirare la leva del freno dopo aver rimosso la ruota anteriore.



Installazione

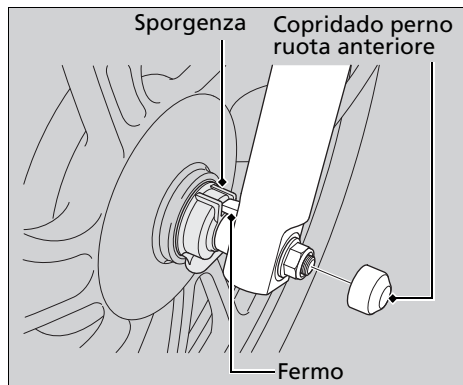
1. Fissare il collare laterale nel mozzo ruota lato destro e la scatola ingranaggi del tachimetro nel mozzo ruota lato sinistro.
2. Posizionare la ruota tra i gambali della forcella e inserire l'albero del perno ruota anteriore dal lato destro attraverso il gambale destro della forcella, il mozzo della ruota e il gambale sinistro della forcella.

AVVISO

Durante l'installazione della ruota, posizionare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

3. Posizionare la sporgenza della scatola ingranaggi del tachimetro contro il fermo su gambale sinistro della forcella.
4. Installare e serrare il dado del perno ruota anteriore, quindi installare il copridado del perno ruota anteriore.

Coppia: 59 N·m (6,0 kgf·m).



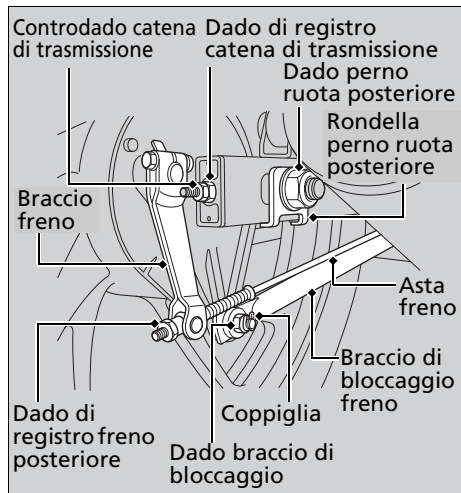
5. Dopo aver installato la ruota, azionare la leva del freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o se la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.
6. Installare il cavo del tachimetro e serrare saldamente la vite.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

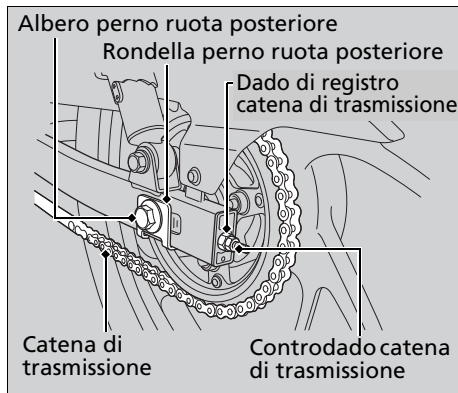
Ruota posteriore

Rimozione

1. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota posteriore da terra con un cavalletto di sicurezza o un ponte.
2. Rimuovere il dado di registro del freno posteriore.
3. Scollegare l'asta del freno dal braccio del freno.
4. Scollegare il braccio di bloccaggio del freno dal pannello del freno rimuovendo la coppiglia, il dado del braccio di bloccaggio, la rondella e il gommino.
5. Allentare i controdadi e i dadi del regolatore della catena di trasmissione su entrambi i lati del forcellone.
6. Rimuovere il dado del perno ruota posteriore, tenendo fermo l'albero del perno ruota posteriore sull'altra estremità con una chiave inglese.



7. Rimuovere la catena di trasmissione dall'ingranaggio della ruota posteriore spingendo la ruota posteriore in avanti.
8. Rimuovere l'albero del perno ruota posteriore, le rondelle del perno ruota posteriore, i collari laterali e la ruota posteriore dal forcellone.



Installazione

1. Per installare la ruota posteriore, invertire la procedura di rimozione.
2. Serrare il dado del perno ruota posteriore.

Coppia: 88 N·m (9,0 kgf·m).

3. Serrare il dado del braccio di bloccaggio del freno.

Coppia: 22 N·m (2,2 kgf·m).

4. Registrare il gioco del pedale del freno posteriore. ► P. 63
5. Regolare il gioco della catena di trasmissione. ► P. 70
6. Dopo aver installato la ruota, premere il pedale del freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o se la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

Una coppiglia usata potrebbe non bloccare il dispositivo di fissaggio in modo efficiente. Sostituire sempre la coppiglia usata con una coppiglia nuova.

Batteria completamente scarica

Caricare la batteria utilizzando un caricabatteria per motociclette.

Rimuovere la batteria dalla motocicletta prima dell'operazione di carica.



Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria della motocicletta e causare danni permanenti.

Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare il concessionario.

AVVISO

Non è consigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico della motocicletta.

Lampadina bruciata

Per sostituire una lampadina bruciata, seguire la procedura riportata di seguito. Portare il commutatore di accensione in posizione  (OFF) o  (LOCK).

Lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla.

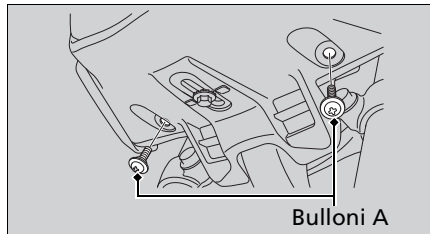
Non utilizzare lampadine diverse da quelle specificate.

Controllare se la lampadina di ricambio funziona correttamente prima di mettersi alla guida.

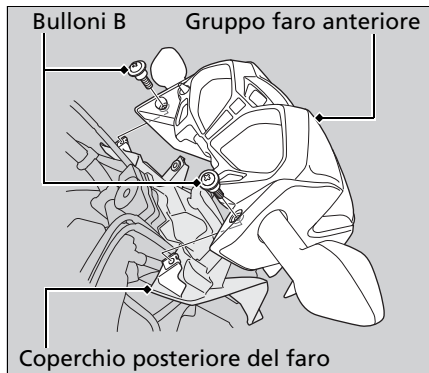
Per la potenza della lampadina, vedere "Specifiche tecniche." ➤ P. 111

I Lampadina faro

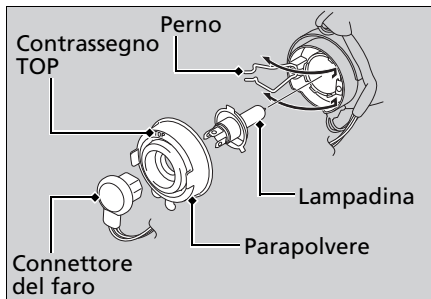
1. Rimuovere i bulloni A.



2. Rimuovere i bulloni B.
3. Rimuovere il gruppo faro anteriore dal coperchio posteriore del faro.
 - Sostenerlo in modo che non rimanga appeso tramite il cablaggio e il cavo del tachimetro.



4. Scollegare il connettore del faro.
5. Rimuovere il parapolvere.
6. Sganciare la spina e togliere la lampadina.

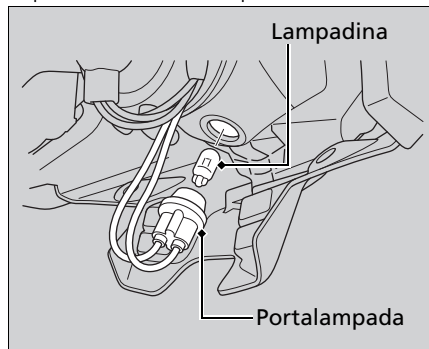


7. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
► Installare il parapolvere con il contrassegno TOP rivolto verso l'alto.
8. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Non toccare con le dita la superficie di vetro.
Se si tocca la lampadina a mani nude, ripulirla con un panno imbevuto di alcool.

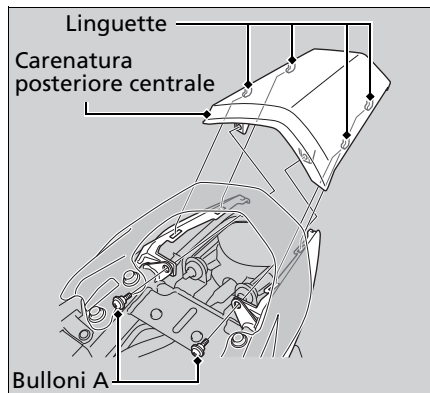
► Lampadina luce di posizione

1. Rimuovere il gruppo faro anteriore.
► P. 91
2. Tirare il portalampada e rimuoverlo.
3. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
4. Installare la nuova lampadina e i componenti eseguendo in ordine inverso la procedura utilizzata per la rimozione.

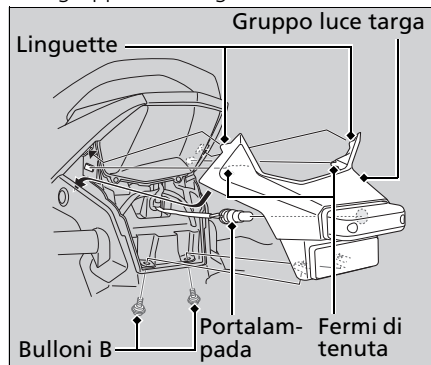


Lampadina luce di stop/luce di posizione posteriore

1. Rimuovere la sella. ► P. 51
2. Rimuovere i bulloni A.
3. Rimuovere la carenatura posteriore centrale rilasciando le linguette dalle carenature lato sinistro e destro.

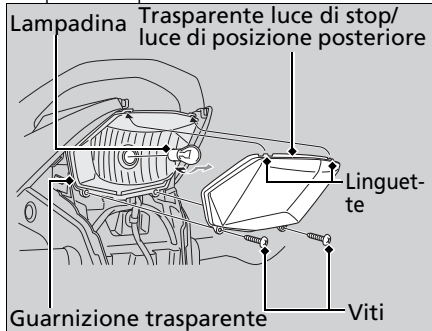


4. Rimuovere i bulloni B.
5. Rimuovere il gruppo luce targa rilasciando i fermi di tenuta e le linguette.
6. Estrarre il portalam-pada della luce targa dal gruppo luce targa.



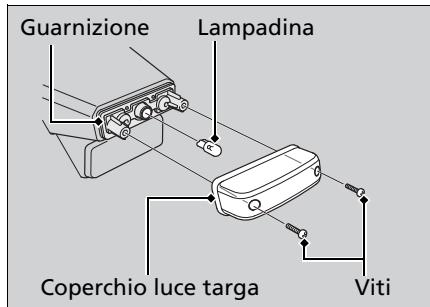
Guasto elettrico ► Lampadina bruciata

7. Rimuovere le viti.
8. Rimuovere il trasparente della luce di stop/luce di posizione posteriore rimuovendo le viti e sganciando le linguette.
9. Premere leggermente la lampadina verso l'interno e ruotarla in senso antiorario.
10. Installare la nuova lampadina e i componenti eseguendo in ordine inverso la procedura utilizzata per la rimozione.
► Dopo aver posizionato nuovamente la guarnizione del trasparente, installare il trasparente della luce di stop/luce di posizione posteriore.



► Lampadina luce targa

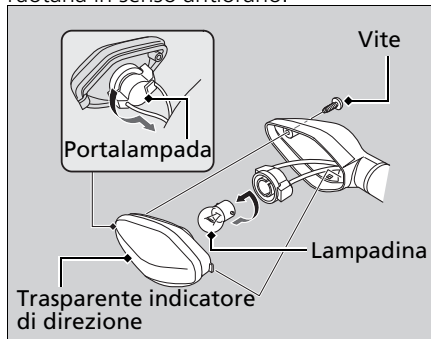
1. Rimuovere le viti.
2. Rimuovere il coperchio e la guarnizione del coperchio della luce della targa.
3. Estrarre la lampadina senza ruotarla.



4. Installare la nuova lampadina e i componenti eseguendo in ordine inverso la procedura utilizzata per la rimozione.
► Dopo aver posizionato nuovamente la guarnizione del coperchio, installare il coperchio della luce della targa.

I Lampadina indicatori di direzione anteriori/posteriori

1. Rimuovere la vite.
2. Rimuovere il trasparente dell'indicatore di direzione.
3. Ruotare il portalamпада in senso antiorario, quindi rimuoverlo.
4. Premere leggermente la lampadina e ruotarla in senso antiorario.



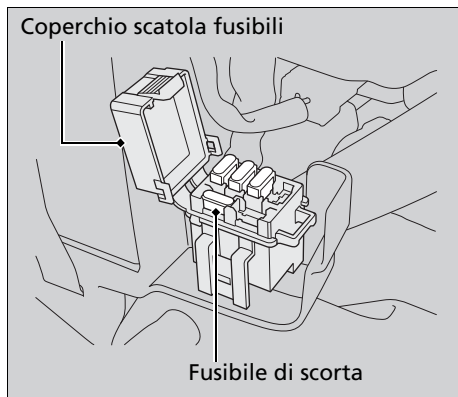
5. Installare la nuova lampadina e i componenti eseguendo in ordine inverso la procedura utilizzata per la rimozione.

Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere
"Controllo e sostituzione dei fusibili." ► P. 42

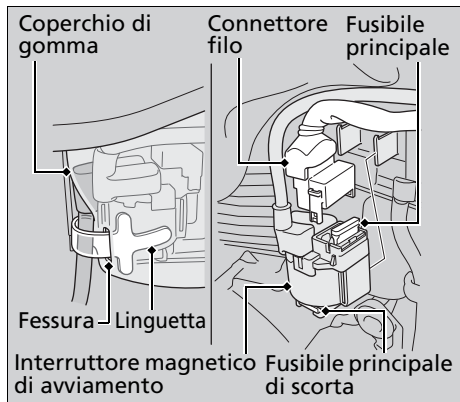
Scatola Fusibili Fusibili

1. Rimuovere il coperchio laterale sinistro.
► P. 52
2. Aprire il coperchio della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili nel kit attrezzi e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Chiudere il coperchio della scatola fusibili.
5. Installare la carenatura laterale sinistra.



I Fusibile principale

1. Rimuovere il coperchio laterale sinistro. ► P. 52
2. Aprire il coperchio in gomma dall'interruttore magnetico di avviamento, rilasciando la linguetta dalla fessura.
3. Estrarre l'interruttore magnetico di avviamento, quindi scollegare il connettore del filo dell'interruttore magnetico di avviamento.
4. Estrarre il fusibile principale e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
 - Il fusibile principale di scorta si trova sotto l'interruttore magnetico di avviamento.
5. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
 - Coprire l'interruttore magnetico di avviamento con il coperchio di gomma e inserire la linguetta attraverso la fessura per fissare il coperchio di gomma.



AVVISO

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Informazioni

Chiavi	P. 99
Strumentazione, comandi e altre caratteristiche	P. 100
Prendersi cura della propria motocicletta ...	P. 101
Conservazione della motocicletta	P. 104
Trasporto della motocicletta	P. 105
Tu e l'ambiente	P. 106
Numeri di serie	P. 107
Carburanti contenenti alcool	P. 108
Catalizzatore	P. 109

Chiavi

Chiave di accensione

Annotare il codice della chiave fornito con le chiavi originali e trascriverlo in questo manuale.

Conservare la chiave di scorta in un luogo sicuro.

Per duplicare la chiave, consegnare la chiave di scorta o il codice della chiave al proprio concessionario.

In caso di smarrimento di tutte le chiavi o se i codici non sono più recuperabili, il gruppo commutatore di accensione dovrà essere rimosso dal concessionario per individuare il codice della chiave.

Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno al commutatore di accensione.

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Commutatore di accensione

Quando il commutatore di accensione è in posizione **I** (ON) il faro anteriore è sempre acceso. Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **I** (ON) con il motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare la chiave durante la guida.

Contachilometri totale

L'indicazione del contachilometri totale ritorna a 0.0 quando il valore supera 99,999.9.

Contachilometri parziale

L'indicazione del contachilometri parziale ritorna a 0.0 quando il valore supera 999.9.

Borsa portadocumenti

Il manuale d'uso e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti che si trova sotto la sella.

Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se la motocicletta cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione prima in posizione **O** (OFF) quindi di nuovo in posizione **I** (ON) prima di riavviare il motore.

Prendersi cura della propria motocicletta

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata della propria motocicletta Honda nel tempo. Una motocicletta pulita consente di individuare meglio eventuali problemi.

In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente la motocicletta dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il terminale di scarico, i freni e le altre parti calde prima provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino, sciacquare la motocicletta per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
 - ▶ Pulire il trasparente del faro, i pannelli e altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere il

getto d'acqua verso il filtro aria, il terminale di scarico e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente la motocicletta con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili della motocicletta.
 - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sui pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione dell'efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Al termine del lavaggio e dell'asciugatura della motocicletta, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.
6. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
 - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detersivi aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura della motocicletta. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
 - ▶ Se la motocicletta è dotata di componenti con vernice opaca, non applicarvi lo strato di cera.

Prendersi cura della propria motocicletta

Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio del veicolo, seguire queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
 - ▶ L'utilizzo di idropulitrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il terminale di scarico:
 - ▶ La presenza di acqua nel terminale di scarico potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
 - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.
- Evitare di dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
 - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
 - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.

- Non dirigere il getto d'acqua vicino al faro:
 - ▶ L'eventuale condensa presente all'interno del faro deve dissiparsi dopo alcuni minuti di funzionamento del motore.
- Non utilizzare cere contenenti composti sulle superfici verniciate:
 - ▶ Pulire le superfici verniciate con abbondante acqua e un panno morbido o una spugna. Asciugare con un panno morbido e pulito.
 - ▶ Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata.

Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e seguire queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio e detersivi contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

Pannelli

Seguire queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detersivi sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro.

Tube di scarico e terminale di scarico

Se il collettore di scarico e il terminale di scarico sono verniciati, non utilizzare detersivi abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul collettore di scarico e il terminale di scarico. Se non si è sicuri che il collettore di scarico e il terminale di scarico siano verniciati, contattare il concessionario.

AVVISO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

Conservazione della motocicletta

Se la motocicletta viene conservata all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo coprimoto integrale.

Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, seguire queste linee guida:

- Lavare la motocicletta e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca).
Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Lubrificare la catena di trasmissione. ➤ P. 45
- Sostenere la motocicletta sul cavalletto centrale per la manutenzione e posizionarla in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo la pioggia, rimuovere il telo coprimoto e fare asciugare la motocicletta.
- Rimuovere la batteria (➤ P. 53) per evitare di scaricarla.
Caricare la batteria in una zona ombreggiata e ben ventilata.
▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare la motocicletta, controllare tutti i componenti specificati nel programma di manutenzione.

Trasporto della motocicletta

In caso di trasporto, caricare la motocicletta su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare la motocicletta con una o entrambe le ruote a terra.

AVVISO

Il traino della motocicletta potrebbe causare gravi danni al cambio.

Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare una motocicletta può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare la motocicletta utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici negli appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio.
Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e

richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina e i solventi contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

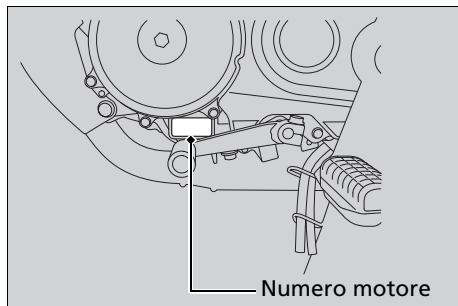
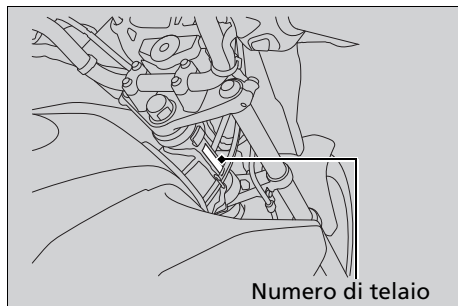
Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano la motocicletta in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Il numero di matricola del telaio è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.

Il numero di matricola del motore è stampigliato sul lato sinistro del basamento.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con la motocicletta:

- Etanolo (alcool etilico) fino al 10% di volume.
 - ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome inglese di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

AVVISO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

Catalizzatore

Questa motocicletta è dotata di catalizzatore a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e potrebbe compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere i catalizzatori della motocicletta.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia il catalizzatore.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare la motocicletta presso il concessionario se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

Specifiche tecniche

■ Componenti principali

Tipo	JC64
Lunghezza totale	2.036 mm
Larghezza totale	767 mm
Altezza totale	1.076 mm
Interasse	1.292 mm
Distanza minima da terra	155 mm
Inclinazione piantone dello sterzo	26° 0'
Avancorsa	97 mm
Peso in ordine di marcia	128 kg
Capacità massima di carico*1	158 kg
Peso massimo bagaglio*2	8 kg
Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero
Raggio minimo di sterzata	2,00 m

*1 Includi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e gli accessori.

*2 Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti.

Cilindrata	124,74 cm ³
Alésaggio x corsa	52,400 x 57,842 mm
Rapporto di compressione	9.2:1
Carburante	Benzina senza piombo Consigliato: RON 91 o superiore
Capacità serbatoio	13,0 litri
Batteria	YTX7L-BS 12 V - 6 Ah (10 HR)/ 6,3 Ah (20 HR)
	1a 3,076
	2a 1,875
Rapporti di trasmissione	3a 1,409
	4a 1,120
	5a 0,937
Rapporti di riduzione (primaria / finale)	3,350 / 3,000

■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	80/100-18M/C 47P
	Posteriore	90/90-18M/C 51P
Tipo di pneumatico	A struttura diagonale, senza camera d'aria	
Pneumatici raccomandati	Anteriore	CST C-910
	Posteriore	CST C-6011
Pressione pneumatici (solo guidatore)	Anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)
	Posteriore	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
Pressione pneumatico (guidatore e passeggero)	Anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)
	Posteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Candela	(standard)	CPR7EA-9 (NGK)
Distanza tra gli elettrodi	da 0,80 a 0,90 mm	
Regime minimo	1.500 ± 100 giri/min	
Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse," SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA	

Capacità olio motore	Dopo lo scarico	0,8 litri
	Dopo lo smontaggio	1,0 litri
Liquido freni consigliato	Liquido freni Honda DOT 3 o DOT 4	
Lubrificante per catene di trasmissione consigliato	Lubrificante per catene di trasmissione.	
	Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.	
Gioco catena di trasmissione	da 20 a 30 mm	
Catena di trasmissione standard	KMC 428DF	
	N. maglie	122
Dimensioni ingranaggi standard	Ruota dentata motore	15 denti
	Ingranaggio ruota posteriore	45 denti

■ Lampadine

Faro	12 V-35/35 W
Luce di stop/luce di posizione posteriore	12 V-21/5 W
Indicatori di direzione anteriori	12 V-10 W × 2
Indicatori di direzione posteriori	12 V-10 W × 2
Luce di posizione	12 V-5 W
Luce targa	12 V-5 W

Specifiche tecniche

■ Fusibili

Fusibile principale	20 A
---------------------	------

Altri fusibili	10 A
----------------	------

■ Specifiche tecniche relative alle coppie

Vite di scarico dell'olio motore	30 N·m (3,1 kgf·m)
----------------------------------	--------------------

Dado perno ruota anteriore	59 N·m (6,0 kgf·m)
----------------------------	--------------------

Dado perno ruota posteriore	88 N·m (9,0 kgf·m)
-----------------------------	--------------------

Dado braccio di bloccaggio freno posteriore	22 N·m (2,2 kgf·m)
------------------------------------------------	--------------------

A		
Abbigliamento protettivo	10	
Acceleratore	76	
Accessori	15	
Ambiente.....	106	
Attrezzatura		
Kit attrezzi	50	
Manuale d'uso	100	
Avviamento del motore	28	
B		
Batteria.....	41, 53	
Benzina.....	14, 31, 108	
Bloccasterzo	27	
C		
Candela.....	55	
Capacità massima di carico.....	16, 110	
Carburante		
Capacità serbatoio	31	
Raccomandato	31	
Carburanti contenenti alcool	108	
Carenatura laterale.....	52	
		Catena di trasmissione..... 69
		Cavalletto laterale..... 68
		Chiave di accensione
		99
		Clip
		54
		Commutatore di accensione.....
		27, 100
		Conservazione della motocicletta
		104
		Consigliato
		Olio
		43
		Contachilometri parziale
		22, 100
		Contachilometri totale.....
		22, 100
		Contagiri
		22
		D
		Devioluci
		26
		Diagnostica
		80
		E
		Etichetta colori
		40
		Etichette.....
		6
		Etichette con simboli.....
		6
		F
		Frenata.....
		12

Freni	
Liquido.....	44, 61
Usura ganascia freno.....	66
Usura pastiglia.....	62
Fusibili	42, 96
G	
Guasto elettrico	90
I	
Impianto della frizione	73
Impianto di esclusione accensione	
Sensore angolo di inclinazione.....	100
Interruttore indicatori di direzione	26
Interruttore luce di stop	67
Interruttori	26
K	
Kit attrezzi	50
Kit di riparazione	83
L	
Lampadina	
Faro.....	91
Indicatore di direzione anteriore/ posteriore.....	95
Luce di posizione.....	92
Luce di stop/luce di posizione posteriore...	93
Luce targa.....	94
Lavaggio della motocicletta	101
Limite di peso	16, 110
Limiti di carico	16
Linee guida relative al carico	16
M	
Manopola di azzeramento	
contachilometri parziale.....	23
Manutenzione	
Elementi essenziali.....	39
Importanza.....	35
Programma.....	36
Sicurezza.....	35
Modifiche	15

Motore	
Avviamento.....	28
Numero	107
Olio.....	43, 57
Motore ingolfato	29
N	
Numeri di serie.....	107
Numero di telaio.....	107
O	
Olio	
Motore	43, 57
Orientamento dei fari	78
P	
Parcheggio	13
Pneumatici	
Foratura.....	83
Pressione.....	46
Sostituzione	46, 83
Portacasco	32

Portaoggetti	
Manuale d'uso	100
Precauzioni relative alla guida	11
Precauzioni relative alla sicurezza	10
Prendersi cura della propria motocicletta	101
Pulsante del clacson	26
Pulsante di avviamento	26, 28
R	
Raccomandato	
Carburante.....	31
Rifornimento	31
Rimozione	
Batteria	53
Carenatura laterale.....	52
Fermo.....	54
Sella	51
Ruote	
Rimozione ruota anteriore	84
Rimozione ruota posteriore.....	87

S

Selezione marce	30
Sella.....	51
Sfiato del basamento	77
Specifiche tecniche.....	110
Spia abbaglianti	24
Spia di folle.....	24
Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)	24, 82
Spia indicatore di direzione destro	24
Spia indicatore di direzione sinistro.....	24
Spie.....	24
Spie accese	82
Spie posizione cambio	24
Strumentazione.....	22

T

Tachimetro.....	22
Trasporto della motocicletta	105

U

Ubicazione componenti.....	20
----------------------------	----

V**Vano**

Casco	32
Kit attrezzi	33

Vano attrezzatura

Kit attrezzi	33
Manuale d'uso.....	33
Portacasco	32

Vano portaoggetti

Borsa portadocumenti.....	33
---------------------------	----

Vano sottosella

Attrezzatura.....	32
-------------------	----

